

Filozofická fakulta Univerzity Karlovy v Praze
Ústav bohemistických studií

POSUDEK VEDOUCÍHO / Oponenta BAKALÁŘSKÉ PRÁCE¹

Jméno a příjmení autora	KAYRAT KOCHETKOV
Studijní obor	ČEŠTINA PRO CIZINCE
Název bakalářské práce	POROVNÁNÍ STUDIA BOHEMISTIKY NA VYBRANÝCH ZAHRAŇIČNÍCH UNIVERZITÁCH SE STUDIEM ČEŠTINY PRO CIZINCE NA FF UK
Oponent BP	MARIE KESTŘÁNKOVÁ

OBLIGATORNÍ HODNOCENÍ

Osobní zaujetí tématem	vysoké	průměrné	malé	neuspokojivé
			X	
Splnění cíle a zadání BP	úplné	z větší části	částečné	nedostatečné
				X
Výběr literatury	bez výhrad	vyhovující	neúplný	nedostatečný
				X
Teoretické zpracování tématu	výborné	průměrné	spíše nízké	neuspokojivé
				X
Samostatnost a původnost zpracování BP	vysoká	uspokojivá	nesamostatná	kompilát
				X
Struktura BP	logická	velmi dobrá	méně zdařilá	neuspokojivá
				X
Jazyková úroveň BP	výborná	velmi dobrá	dobrá	nedostatečná
				X
Stylová úroveň BP	výborná	velmi dobrá	dobrá	neodpovídající
				X
Inspirativnost BP	vysoká	uspokojivá	nižší	nepatrná
				X
Formální stránka BP	výborná	velmi dobrá	dostatečná	nevyhovující
				X

FAKULTATIVNÍ HODNOCENÍ

Úroveň výzkumu a materiálů; konzultace BP	vysoká	uspokojivá	nižší	žádná
Praktické zaměření BP	vysoké	přiměřené	nízké	žádné

¹ Nehodící škrtněte.

Do příslušného rámečku vepište X.

Dodatečné poznámky a připomínky oponenta BP (podle uvážení):

Cíle práce nejsou jasně definovány, tudíž nelze hodnotit jejich splnění. Kapitola **CÍL PRÁCE** poskytuje spíše „schéma“ výzkumu než skutečné definování vytčených cílů.

V soupisu použité literatury nenalezneme odbornou literaturu a prostudované prameny, ale jen použité slovníky a odkazy na internetové stránky vybraných jazykových ústavů.

V bibliografii dokonce není uveden ani *Společný evropský referenční rámeček pro jazyky*, na který sám autor odkazuje. Za hrubý prohrěšek považuji skutečnost, že nejsou řádně uvedeny citace (např. s. 15).

V celkové koncepci chybí části vztahující se ke klíčovým slovům a anglické resumé.

Vyskytují se překlepy, dokonce i na faktografických místech (např. údaje o hodinách na s. 10, zkratka ERR pro *Společný evropský referenční rámeček pro jazyky* na s. 24, záměna slov stádium a studium na s. 9 atd.).

Chybí přesná datace k informacím použitým v přílohách a odkaz na zdrojové dokumenty.

V době obhajoby BP už nebude např. soupis zahraničních lektorů aktuální, tudíž hraje zásadní roli nejen přesný odkaz na zdroj, ale i datování údajů.

Na první pohled je zřejmé, že práce byla minimálně konzultována. Už samotná koncepce je velmi chaotická. Např. podkapitoly pro VYBRANÁ PRACOVÍŠTĚ nemají stejnou vnitřní strukturu. Autor se v každém popisu pracoviště zaměřuje na jinou problematiku (jednou se sledují metody, jindy historie ústavu, jindy učební materiály...).

Z jazykového hlediska je v hodnocení nutné upozornit na řadu hrubých nedostatků.

Konkrétně jmenujme chyby v následujících oblastech:

- 1) shoda subjektu a predikátu (s. 37...),
- 2) deklinace (např. Obsah, s. 11, 23...) a slovesné formy (např. s. 23, 31...),
- 3) použití prepozic (např. s. 14...),
- 4) interpunkce a častá absence teček za větami (např. s. 6...),
- 5) psaní tečky za číslovkami, za tituly a na konci věty.

Z formálních jazykových nedostatků akcentujeme výskyt předložek na konci řádků, hojně překlepy (např. s. 9), nesčetné množství chybějících / přebývajících mezer a chybně číselně označené kapitoly (viz tečky u kapitol). Nejsou výjimkou případy, kdy se věta v polovině řádku (bez tečky) přerušuje a na řádku druhém tatáž věta pokračuje se začátečním velkým písmenem (např. s. 12...), čímž je čtenář zcela zmaten.

Text je celkově velmi nesourodý. Nejprve poukážme na občasnou nesrozumitelnost textu (např. s. 8) pramenící ze snahy o odbornost, dále se zmiňme o nevhodné kombinaci bodů s jednoduchými větami (s. 36 – tato forma je akceptovatelná na webových stránkách, nikoli v BP). Na nízkou odbornou kvalitu zpracování poukazuje např. podkapitola 4.1.2, dotazník, přílohy...

Poskytovaná fakta týkající se srovnávaných institucí a závěrů z dotazníku jsou mj. dostupná na internetu (viz webové stránky fakult / institutů).

Otázky a doporučení k obhajobě BP:

Definujte cíle BP.

Jaké konkrétní oblasti byly vybrány k porovnání mezi bohemistickými pracovišti?

Které informace, které nejsou zveřejněny na internetu, jste získal na základě dotazníku?

Klasifikace: ~~v ýborn ě~~ ~~ve lmi do b ě~~ ~~do b ě~~ **nevyhov ěl(a)**
X

Doporučení pro event. přepracování:

Doporučuji pečlivě promyslet celou koncepci práce a definovat její primární a sekundární cíle.

Je nutné doplnit klíčová slova, anglické resumé a náležitě odkazovat na odbornou literaturu. Obsahovou, jazykovou a formální stránku navrhuji více konzultovat s vedoucím BP.

V Praze dne 23/8 2011

.....
Podpis oponenta BP

.....
Pracoviště oponenta BP